صورة تحتوي على نص, الخط, شعار, لقطة شاشة

قد يكون المحتوى المعد بواسطة الذكاء الاصطناعي غير صحيح.

# REQUEST FOR PROPOSALS (RFP)

**طلب تقديم العروض**

# (RFP)

**RFP Number: PR25.NES.HOL.011.095**

**Issued by: QUALITY RESEARCH AND DEVELOPMENT (QRD)**

**Issue Date: 12-November-2025.**

**Subject:**

**PR25.NES.HOL.011.095**

**الجودة والبحث والتطوير (QRD)**

**-12 تشرين الثاني 2025-**

**طلب تقديم العروض رقم: صادر عن:**

**تاريخ الإصدار:**

**Tender for Supply and Delivery of Stationery for Psychosocial Support Activities in NES**

**الموضوع: مناقصة لتوريد وتسليم القرطاسية لأنشطة الدعم النفسي في شمال شرق سوريا**

**Offer Deadline: 15-November-2025.**

**15-تشرين الثاني -2025**

**الموعد النهائي لتقديم العرض**

# 1.Introduction:

**The Quality and Research & Development (QRD) is a local non-governmental and non-profit organization operating in northeastern Syria. QRD has issued this Request for Proposals to invite interested organizations and suppliers to enter a Tender for Supply and Delivery of Stationery for Psychosocial Support Activities in NES**

**Interested parties are responsible for ensuring that QRD receives their proposals in accordance with the instructions, terms, and conditions outlined in this Request for Proposals. Failure to comply with the instructions specified in this Request for Proposals may result in the exclusion of the proposal from consideration.**

**.1المقدمة**

**الجودة والبحث والتطوير (QRD) هي منظمة محلية غير حكومية وغير ربحية تعمل في شمال شرق سوريا. تُصدر QRD طلب تقديم العروض هذا لدعوة المنظمات والموردين المهتمين إلى مناقصة لتوريد وتسليم القرطاسية لأنشطة الدعم النفسي في شمال شرق سوريا.**

**إن الأطراف المهتمة مسؤولة عن ضمان استلام QRD للعروض وفقاً للتعليمات والشروط والأحكام الموضحة في طلب تقديم العروض هذا. قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات الموضحة في طلب تقديم العروض هذا إلى استبعاد العرض من النظر**.

# Offer Deadline:



**Offers must be received no later than 16:00 local time on 16-November 2025**.

**Interested bidders must submit their bids no later than 16-November, 2025,at 16:00 local time, directly to the email address** [**tender@qualityrd.org**](mailto:tender@qualityrd.org) **with the subject**

.**3 .1الموعد النهائي ل تقديم العرض:**

**يجب أن يتم استلام العروض في موعد لا يتجاوز 16:00 بالتوقيت المحلي في 16- تشرين الثاني – 2025 تعتبر العروض التي تأتي بعد هذا التوقيت ملغاة.**

**يجب على مقدمي العروض المهتمين تقديم العروض بموعد لا يتجاوز**

**(PR25.NES.HOL.011.095).**

**16-تشرين الثاني – 2025 الساعة 16:00 بالتوقيت المحلي**

**إلى عنوان البريد الإلكتروني** [**tender@qualityrd.org**](mailto:tender@qualityrd.org) **مع إضافة**

**All questions for clarification regarding the bid submission request can be sent directly to**

[**logistic@qualityrd.org**](mailto:logistic@qualityrd.org)

**by the deadline of**

**14-November-2025, at 12:00 local time. All received inquiries will be circulated to all potential bidders who have expressed interest and received the bid request within the specified time via email.**

**(PR25.NES.HOL.011.095) عنوان الايميل**

**يمكن إرسال جميع الأسئلة للتوضيحات حول طلب تقديم العروض مباشرة إلى**

**الايميل**

**logistic@qualityrd.org**

**وذلك قبل الساعة 12:00 ظهرا بالتوقيت المحلي -يوم 14 تشرين الثاني -2025 و سيتم تعميم جميع الاستفسارات المستلمة على جميع مقدمي العروض المحتملين الذين أفصحوا عن اهتمامهم واستلموا طلب تقديم العروض خلال**

**الوقت المحدد عبر البريد الإلكتروني**.

**يجب تقديم جميع ملحقات المناقصة إلى** [**tender@qualityrd.org**](mailto:tender@qualityrd.org)

**All Appendix of Tender shall be submitted to**

[[**tender@qualityrd.org**](mailto:tender@qualityrd.org) ** as a PDF document, signed and**](mailto:tender@qualityrd.org)

**stamped by the bidder’s authorized representative.**

# Proposals:

**Proposals in response to this RFP must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including delivery and all other costs.**

**Pricing must be presented in US Dollars.**

**Offers must remain valid for not less than three (1) month after the offer deadline.**

**Proposals must specify all details according to the RFP text. While offering the items, bidders should state specifications of the offered items/services.**

**كوثيقة PDF موقعة ومختومة من الممثل المعتمد لمقدم العرض**.

**.2.3 العروض:**

**يجب أن يتم تسعير العروض استجابةً لطلب تقديم العروض هذا على أساس سعر ثابت وشامل، يشمل التسليم وجميع التكاليف الأخرى.**

**يجب تقديم الأسعار بالدولار الأميركي.**

**يجب أن تظل العروض صالحة لمدة لا تقل عن شهر واحد (1) بعد الموعد النهائي للعرض.**

**يجب أن تحدد العروض كافة التفاصيل وفقاً لنص طلب تقديم العروض. أثناء عرض العناصر، يجب على مقدمي العطاءات تحديد مواصفات العناصر/الخدمات المعروضة.**

**.3.3 الوثائق المطلوبة:**

**يجب تقديم الوثائق التالية قبل الموعد النهائي لطلب تقديم العروض**

# Required Documents:

**The following documents must be submitted before the deadline for submitting proposals, including all the following:**

**وضمنها جميعاً كالتالي:**

**الملحق الاول : الثبوتيات المطلوبة:**

**-1 نبذة عن الشركة سجل الشركة**

**-2 نسخة من التسجيل الرسمي أو الرخصة التجارية سارية المفعول**

**. -3 نسخة من بطاقة هوية المالك.**

**Annex I: Required Documentation**:

**الملحق الثاني : ملف عرض السعر بالنسختين Excel) , .(PDF (مختومة وموقعة)**

1. **Company Profile and Registration Certificate**
2. **Copy of the valid official registration or commercial license.**
3. **Copy of the owner's ID card.**

**الملحق الثالث : الخبرات السابقة**

**Annex II: The RFQ as (PDF, Excell). [Stamped and signed]**

**Annex III: Previous Experience**

# Delivery:

**Delivery will be from the tender’s warehouses,to QRD centers in al houl camp**

**.4.3التسليم :**

**يكون التسليم من مخازن المتعهد الى مراكز ال QRD في مخيم الهول.**

**.3.5 الأهلية**

**من خلال تقديم عرض رداً على طلب تقديم العروض هذا، يشهد مقدّم**

**العرض أنه ومسؤوليه الرئيسيين، أو كيان الطرف العارض، غير محظور**

**أو موقوف أو يُعتبر غير مؤهّل للحصول على المنحة. لن تمنح QRD**

**العرض ل أي كيان محظور أو موقوف من قبل مموليها.**

# 3.5Eligibility:

**By submitting an offer in response to this RFP, the bidder certifies that it and its principal officers or the**

**3.6 العقوبات:**

**يدرك مقدّمو العروض أن الإخفاق في تسليم البضائع/الخدمات في المواعيد المتفق عليها، أو وفقًا للكميات و/أو الجودة المحدّدة الاتفاقية قد يتسبب في ضرر لـQRD** .

**entirety of proposing party’s entity is/ are not debarred,**

**● لذا، إذا فشل مقدم العرض الفائز في غضون وقت التسليم المتفق عليه او المواصفات الفنية المتفق عليها فإن QRD ستفرض غرامة**

**أو ستطلب استبدال السلع/الخدمات. لكل يوم عمل تأخري،**

**ستخصم QRD % 2 من اجمالي مبلغ الشراء و لكن اكثره 10% و عندها يعتبر العقد غير ساري المفعول**

**suspended, or otherwise considered ineligible for an**

**award. QRD will not reward any entity that is debarred**

**or suspended by its donors**.

# Penalties:

* + - **Bidders recognize that failure to deliver the goods/services by the agreed dates or in accordance with the quantities and/or quality specified in the resulting agreement may cause harm to QRD.**
* **بالنسبة لأية مشكلات في مواصفات و جودة العناصر التي يتم تسليمها ، تتوقع QRD أن يقوم العارض الفائز بإجراء التغييرات اللازمة. يكون التأخر الناتج عن هذه التغييرات على مقدم العرض المختار**.
* **يتم توقيف جميع الأعمال التي يقوم بها المقاول المذكور وذلك**

**في حال ارتكابه لعمالة الأطفال والعبودية الحديثة، وعدم**

**تعويضه باجور المنفذة للأعمال المذكورة**

* **لا تسري العقوبات في حال تأخّر التسليم بسبب قوة قاهرة مقبولة من قبل المنظمة ويجب اخطار المنظمة قبلها بشكلها الرسمي.**
  + - **Therefore, if the awarded bidder fails to deliver the agreed goods/services within the agreed delivery time and agreed technical specifications, QRD will apply a penalty or will request the goods/services to be replaced. For every working day of delay, QRD will deduct 0.2% of the total purchase amount, but at most 10% invalid of the agreed After that, the contract is considered invalid. For any issues in**



**the specifications or quality of items delivered, QRD expects the successful bidder to make the necessary changes. The delay for these changes shall be on the selected bidder’s responsibility.**

* + - **All work carried out by the mentioned contractor will be suspended in the event of their involvement in child labor or modern slavery, and they will not be compensated for the work done.**

**Penalties do not apply in the event of delays in delivery due to an acceptable force majeure event, as determined by the organization, provided that the organization is officially notified beforehand.**

# Evaluation Criteria:

**The award will be made to a responsible bidder whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, and is determined via a best-value determination analysis to be the best value based on application of the following evaluation criteria. The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below**:

* + ***Technical – Pass/Fail:***Responsiveness to the technical specifications and requirements, bidders that are not meeting the technical requirements will be eliminated from the tender process directly.
  + ***Delivery – 20 points:*** After the speed of delivery, the arithmetic total of the speed of delivery of all materials.
  + ***Technical specifications – 20 points: The materials provided are of good quality.***
  + ***Previous contracts for similar works – 1***0 ***points:***

Providing reliable purchase orders for previous contracts

* + ***Price – 50 points:*** The overall cost presented in the offer.

.**4معايير التقييم:**

**سيتم إعطاء المنحة لمقدّم العرض المسؤول الذي يتبع عرضه تعليمات الطلب هذا، ويلبي متطلبات الأهلية، والذي يتمّ تحديده من خلال تحليل أفضل قيمة، لكونه أفضل قيمة بناءً على تطبيق معايير التقييم التالية. تتم الإشارة إلى الأهمية النسبية لكل معيار فردي بعدد النقاط الموضح:**

**● تقني – ناجح/ فاشل: الاستجابة للمواصفات والمتطلّبات الفنية، سيتم استبعاد مقدمي العروض الذين لا يستوفون المتطلبات الفنية من عملية المناقصة مباشرة.**

**● سرعة تأمين المواد / الدفعات المطلوبة – 20 نقطة: وتكون سرعة التسليم مجموع المتوسط الحسابي لسرعة تسليم كامل المواد .**

**● المواصفات الفنية– 20 نقطة: المواد المقدمة تكون بجودة جيدة.**

**● عقود سابقة لأعمال مماثلة – 10 نقطة: توفير أوامر شراء موثوقة وعقود سابقة**

**● السعر – 50 نقطة: التكلفة الإجمالي**